

# Konformitätserklärung (DoC)

## Funkgeräte:

Produkt: VW481 Passat NFC Türgriff  
Teile-Nummer: LH: 3G0.837.205, RH: 3G0.837.206

## Name und Anschrift des Herstellers:

**WITTE VELBERT GMBH & CO. KG**  
Hoefenstrasse 3-15  
42551 Velbert, Deutschland

Diese Konformitätserklärung wird in der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt. Diese Konformitätserklärung wird auf Basis der beigelegten Konformitätserklärung der Gesellschaft Hella GmbH & Co. KGaA, Rixbecker Straße 75, 59552 Lippstadt, Deutschland ausgestellt. Die Hella GmbH & Co. KGaA ist für die Entwicklung des elektronischen / Transceiver-NFC Moduls sowie für den gesamten Funkhomologierungsprozess des oben genannten VW481 Passat NFC Griff-Typs verantwortlich. Die Hella GmbH & Co. KGaA war bei diesem Projekt ein von der Volkswagen AG gesteuerter Lieferant. Die WITTE Velbert GmbH & Co. KG hat keinen Einfluss auf die Entwicklung des elektronischen / Transceiver NFC Moduls. Als Hersteller ist die Gesellschaft WITTE Velbert GmbH & Co. KG für den mechanischen Aufbau und die Montage des oben genannten VW481 Passat NFC Griff-Typs verantwortlich.

## Gegenstand der Erklärung:

Das elektronische / Transceiver NFC Modul ist in einer Variante (verwendbar für LH, RH) erhältlich, die im Griff der Tür-Außenseite montiert ist und als berührungsloser NFC bei 13,56 MHz funktioniert.



Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung entspricht den einschlägigen EU-Harmonisierungs-Rechtsvorschriften:

- Richtlinie 2014/53 / EU

Es wurden die relevanten Homologations-Standards, harmonisierten Normen und technischen Spezifikationen verwendet:

Richtlinie 2014/53 / EU

- *Draft ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)* (Electromagnetic Compatibility / Elektromagnetische Verträglichkeit)
- *Draft ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)* (Electromagnetic Compatibility / Elektromagnetische Verträglichkeit)
- *EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)* (Radio Spectrum / Funkspektrum)
- *IEC 62368-1:2014 (2. Ausgabe)* (Safety) / Sicherheit
- *DIN EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017* (Safety) / Sicherheit
- *VDE 0868-1/A11:2017-11* (Safety) / Sicherheit

**Die Hella GmbH & Co. KGaA**, Rixbecker Straße 75, 59552 Lippstadt, Deutschland hat das in der Richtlinie 2014/53 / EU vorgesehene Konformitätsbewertungsverfahren durchgeführt.  
Alle Tests wurden basierend auf der obigen Homologations, harmonisierten Standards und technischen Spezifikationen der **DEKRA Certification, Inc.** 405 Glenn Dr. Suite 12, Sterling, VA 20164 United States of America (EMV, Funkspektrum)  
und **IBL-Lab GmbH**, Heinrich-Hertz-Allee 7, 66386 St. Ingbert / Deutschland (Sicherheit)  
unter der Verantwortung der **Hella GmbH & Co. KGaA**. durchgeführt.

Das Produkt kann nur in Kombination mit dem oben genannten Produkttyp als den grundlegenden Anforderungen in Artikel 3 von 2014/53 / EU entsprechend angesehen werden.

Die technische Dokumentation zum oben beschriebenen Produkt, die diese Konformitätserklärung unterstützt, finden Sie unter: WITTE Velbert GmbH & Co.KG, Höferstr. 3-15, 42551 Velbert, Deutschland

Unterzeichnet für die Organisation:

**WITTE Velbert GmbH & Co.KG**

Ort und Datum:

Velbert, 29.09.2020

Name, Position:

Kay Lackmann, Projektmanager



.....  
(Unterschrift):



# Déclaration de conformité (DoC)

## Dispositif radio:

Produit : Poignée de porte VW481 Passat NFC  
Numéro de pièce : LH: 3G0.837.205, RH: 3G0.837.206

## Nom et adresse du fabricant:

**WITTE VELBERT GMBH & CO. KG**  
Hoefenstrasse 3-15  
42551 Velbert, Germany

Cette déclaration de conformité est délivrée sous la responsabilité exclusive du fabricant.  
Cette déclaration de conformité est délivrée en vertu de la déclaration de conformité jointe de la société Hella GmbH & Co. KGaA, Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Allemagne. Hella GmbH & Co. KGaA est responsable du développement du module électronique/ émetteur-récepteur NFC et de tout le processus d'homologation radio du type de poignée VW481 Passat NFC mentionné ci-dessus. La société Hella GmbH & Co. KGaA représentait, dans ce projet, une source dirigée par la société Volkswagen AG. WITTE Velbert GmbH & Co.KG n'a pas d'impact sur le développement du module électronique/ émetteur-récepteur NFC. La société WITTE Velbert GmbH & Co.KG en tant que fabricant répond de la construction mécanique et du montage du type de poignée VW481 Passat NFC mentionné ci-dessus.

## Objet de déclaration:

Le module électronique/ émetteur-récepteur NFC est disponible en 1 version (utilisable pour LH, RH) intégrée à la poignée de la porte latérale extérieure, fonctionnant en tant que NFC sans contact à une fréquence de 13,56 MHz.

Numéro de pièce :Poignée gauche 3G0.837.205



Numéro de pièce :Poignée droite 3G0.837.206



Numéro de pièce



Marguage CE



L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est en conformité avec la réglementation juridique d'harmonisation correspondante de l'Union européenne :

- Directive 2014/53 / EU

Ont été utilisées les normes d'homologation, les standards d'harmonisation et les spécifications techniques correspondantes :

Directive 2014/53/EU

- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| • Draft ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) | (Electromagnetic Compatibility) |
| • Draft ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03) | (Electromagnetic Compatibility) |
| • ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)         | (Radio Spectrum)                |
| • IEC 62368-1:2014 (2nd Edition)           | (Safety)                        |
| • DIN EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017     | (Safety)                        |
| • VDE 0868-1/A11:2017-11                   | (Safety)                        |

**Hella GmbH & Co. KGaA**, Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Allemagne  
a procédé à l'évaluation de la conformité, mentionnée dans la directive 2014/53 / EU.  
Tous les tests ont été réalisés en vertu des normes d'homologation, d'harmonisation et des  
spécifications techniques mentionnées ci-dessus de la société **DEKRA Certification, Inc.** 405 Glenn  
Dr. Suite 12, Sterling, VA 20164 United States of America (EMC, Radio Spectrum)  
and **IBL-Lab GmbH**, Heinrich-Hertz-Allee 7, 66386 St. Ingbert / Germany (Safety)  
sous la responsabilité de la société **Hella GmbH & Co. KGaA**.

Le produit peut être considéré conforme aux principales exigences de l'art. 3 du 2014/53 / EU  
uniquement en combinaison avec le type de produit cité ci-dessus.

La documentation technique relative au produit décrit ci-dessus, qui appuie la présente déclaration de  
conformité, est disponible à l'adresse : WITTE Velbert GmbH & Co.KG, Höferstr. 3-15, 42551 Velbert,  
Allemagne

Signé pour l'organisme : **WITTE Velbert GmbH & Co.KG**

Lieu et date : Velbert, 29.09.2020

Nom, fonction : Kay Lackmann, Project Manager



.....  
(signature)



# Conformiteitsverklaring (DoC)

## Radioapparatuur:

Product: Handvat VW481 Passat NFC  
Onderdeelnummer: LH: 3G0.837.205, RH: 3G0.837.206

## Naam en adres van de fabrikant:

**WITTE VELBERT GMBH & CO. KG**  
Hoferstrasse 3-15  
42551 Velbert, Germany

Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven op de exclusieve verantwoording van de fabrikant. Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven op basis van de bijgevoegde conformiteitsverklaring van Hella GmbH & Co. KG. KGaA, Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Duitsland. Hella GmbH & Co. KGaA is verantwoordelijk voor de ontwikkeling van de elektronische NFC-transceivermodule en voor het volledige radiohomologatieproces van het bovengenoemde type handvat VW481 Passat NFC. Het bedrijf Hella GmbH & Co. KGaA was in dit project de leverancier, werd geleid door het bedrijf Volkswagen AG. WITTE Velbert GmbH & Co.KG heeft geen invloed op de ontwikkeling van de elektronische NFC-transceivermodule. WITTE Velbert GmbH & Co.KG is als fabrikant verantwoordelijk voor de mechanische constructie en montage van het bovengenoemde type handvat VW481 Passat NFC.

## De verklaring betreft:

De elektronische NFC transceivermodule is beschikbaar in 1 variant (bruikbaar voor LH, RH), binnenin het handvat aan de binnenzijde van autoportieren gemonteerd en functioneert als contactloze NFC bij een frequentie van 13,56 MHz.

Onderdeelnummer: Linker handvat 3G0.837.205

Onderdeelnummer: Rechter handvat 3G0.837.206



Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring voldoet aan de relevante harmonisatiewetgeving van de Unie:

### • Richtlijn 2014/53/EU

De volgende relevante homologatienormen, geharmoniseerde standaarden en technische specificaties zijn van toepassing:

Richtlijn 2014/53/EU

- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| • Draft ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) | (Electromagnetic Compatibility) |
| • Draft ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03) | (Electromagnetic Compatibility) |
| • ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)         | (Radio Spectrum)                |
| • IEC 62368-1:2014 (2nd Edition)           | (Safety)                        |
| • DIN EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017     | (Safety)                        |
| • VDE 0868-1/A11:2017-11                   | (Safety)                        |

**Hella GmbH & Co. KGaA**, Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Duitsland heeft de conformiteitsbeoordelingsprocedure toegepast die vermeldt staat in Richtlijn 2014/53/EU. Alle tests werden gerealiseerd op basis van de bovengenoemde homologatie- en geharmoniseerde normen en technische specificaties van de bedrijven **DEKRA Certification, Inc.** 405 Glenn Dr. Suite 12, Sterling, VA 20164 United States of America (EMC, Radio Spectrum) en **IBL-Lab GmbH**, Heinrich-Hertz-Allee 7, 66386 St. Ingbert / Germany (Safety) op verantwoording van de vennootschap **Hella GmbH & Co. KGaA**.

Het product voldoet uitsluitend in combinatie met het bovenstaande producttype aan de basiseisen zoals vermeld in art. 3 van 2014/53/EU.

De technische documentatie die deze conformiteitsverklaring ondersteunt en bij het hierboven beschreven product behoort, is beschikbaar op het adres: WITTE Velbert GmbH & Co.KG, Höferstr. 3-15, 42551 Velbert, Duitsland

Getekend voor de organisatie: **WITTE Velbert GmbH & Co.KG**

Plaats en datum: Velbert, 29.09.2020

Naam, functie: Kay Lackmann, projectmanager



.....  
(handtekening)



## Декларация за съответствие на ЕС

### Радиоапаратура:

Продукт: Дръжка на врата VW481 Passat NFC  
Номер на частта: Лява дръжка (ЛД) 3G0.837.205, Дясна дръжка (ДД) 3G0.837.206

### Наименование и адрес на производителя:

**WITTE VELBERT GMBH & CO. KG**  
Хьоферщрасе 3-15  
42551 Велберт, Германия

Тази декларация за съответствие се издава на отговорност единствено на производителя. Тази декларация за съответствие се издава въз основа на приложената декларация за съответствие на дружество **Hella GmbH & Co. KGaA**, Риксбекер Щрасе 75, 59552 Липшат, Германия. Дружество **Hella GmbH & Co. KGaA** носи отговорност за разработването на електронния/приемо-предавателния (трансивър) модул NFC и за целия процес на радиохомология на гореспоменатия тип дръжка VW481 Passat NFC. Дружество **Hella GmbH & Co. KGaA** в този проект беше източник управляван от дружество Volkswagen AG. Дружество **WITTE Velbert GmbH & Co.KG** не оказва влияние върху разработката на електронния/приемо-предавателния (трансивър) модул NFC. Като производител дружество **WITTE Velbert GmbH & Co.KG** отговаря за механичната конструкция и монтажа на гореспоменатия тип дръжка VW481 Passat NFC.

### Предмет на декларацията:

Електронния/приемо-предавателния (трансивър) модул NFC се предлага в един вариант (който може да се използва за лявата страна, дясната страна) монтирани във външната странична дръжка на вратата и работи като безконтактен NFC на 13,56 MHz.

Номер на частта: Лява дръжка 3G0.837.205



Номер на частта: Дясна дръжка 3G0.837.206



Номер на частта



CE маркировка



Предметът на описаната по-горе декларация е в съответствие със съответното законодателство за хармонизация на Европейския съюз:

- **Директива 2014/53/ЕС**

Използвани са съответните стандарти за хармонизация и технически спецификации:

- Проект ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) (Електромагнитна съвместимост)
- Проект ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03) (Електромагнитна съвместимост)
- ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02) (Радиочестотен спектър)
- IEC 62368-1:2014 (2-ро издание) (Безопасност)
- DIN EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017 (Безопасност)
- VDE 0868-1/A11:2017-11 (Безопасност)

Дружество **Hella GmbH & Co. KGaA**, Риксбекер Щрасе 75, 59552 Липшат, Германия извърши процеса на оценяване на съответствието съгласно Директива 2014/53/EU.

Всички тестове бяха извършени въз основа на горните стандарти за хармонизация и техническите спецификации на дружество **DEKRA Certification, Inc.** 405 Glenn Dr. Suite 12, Sterling, VA 20164, Съединени американски щати (електромагнитна съвместимост, радиочестотен спектър) и дружество **IBL-Lab GmbH**, Heinrich-Hertz-Allee 7, 66386 St. Ingbert / Германия (Безопасност) под отговорността на дружество **Hella GmbH & Co. KGaA**.

Продуктът може да се счита за отговарящ на основните изисквания съгласно чл. 3 от 2014/53/ЕС само в комбинация с горния тип дръжка.

Техническата документация относно описания по-горе продукт, която потвърждава тази декларация за съответствие, е достъпна на: WITTE Velbert GmbH & Co.KG, Höferstr. 3-15, 42551 Велберт, Германия

Подписано за и от името на: **WITTE Velbert GmbH & Co.KG**

Място и дата на издаване: Велберт, 08.10.2021г.

Име, длъжност: Кей Лакман, ръководител на проекта



.....  
(подпис)





# EU Declaration of Conformity (DoC)

## Radio equipment:

Product: VW481 Passat NFC Door Handle  
Part number: LH: 3G0.837.205, RH: 3G0.837.206

## Name and address of the Manufacturer:

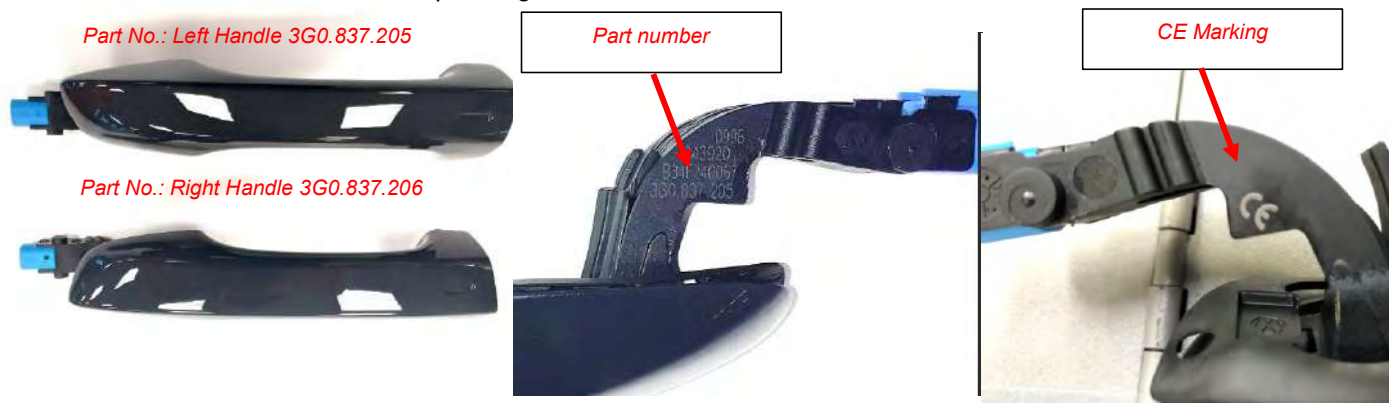
**WITTE VELBERT GMBH & CO. KG**  
Hoefenstrasse 3-15  
42551 Velbert, Germany

This DoC is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

This DoC is issued based on the attached DoC of **Hella GmbH & Co. KGaA**, Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Germany. **Hella GmbH & Co. KGaA** is responsible for the development of the NFC electronic/transceiver module and for the entire radio homologation process of the above-mentioned type of VW481 Passat NFC Door Handle. **Hella GmbH & Co. KGaA** have been directed source by Volkswagen AG in this project. **WITTE Velbert GmbH & Co.KG** has not an influence of the development of the NFC electronic/transceiver module. As a manufacturer, **WITTE Velbert GmbH & Co.KG** is responsible for the mechanical design and the assembly of the above-mentioned type of VW481 Passat NFC Door Handle.

## Object of the declaration:

The NFC electronic/transceiver module is available in 1 variant (carry over part for LH, RH) mounted inside the outer side door handle, operating as contactless NFC at 13,56 MHz.



The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

- **Directive 2014/53/EU**

Relevant harmonized standards and technical specifications have been applied:

- Draft ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) (Electromagnetic Compatibility)
- Draft ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03) (Electromagnetic Compatibility)
- ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02) (Radio Spectrum)
- IEC 62368-1:2014 (2nd Edition) (Safety)
- DIN EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017 (Safety)
- VDE 0868-1/A11:2017-11 (Safety)

**Hella GmbH & Co. KGaA**, Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Germany  
has performed the conformity assessment procedure referred to Directive 2014/53/EU.  
All tests have been performed based on above-mentioned harmonized standards and technical specifications by **DEKRA Certification, Inc.** 405 Glenn Dr. Suite 12, Sterling, VA 20164 United States of America (EMC, Radio Spectrum)  
and **IBL-Lab GmbH**, Heinrich-Hertz-Allee 7, 66386 St. Ingbert / Germany (Safety)  
under the responsibility of **Hella GmbH & Co. KGaA**.

The product can be considered as compliant with essential requirements in Art. 3 of 2014/53/EU only in combination with the above mentioned type of handle.

The Technical Documentation relevant to the product described above and which support this DoC is held at: WITTE Velbert GmbH & Co.KG, Höferstr. 3-15, 42551 Velbert, Germany

Signed for and on behalf of: **WITTE Velbert GmbH & Co.KG**

Place and date of Issue: Velbert, 29.09.2020

Name, function: Kay Lackmann, Project Manager



.....  
(signature)



# ELi vastavusdeklaratsioon

## Raadioseadmed:

Toode: Ukse käepide VW481 Passat NFC  
Osa number: VK 3G0.837.205, PK 3G0.837.206

## Tootja nimi ja aadress:

**WITTE VELBERT GMBH & CO. KG**  
Höferstrasse 3-15  
42551 Velbert, Saksamaa

See vastavusdeklaratsioon antakse välja ainuisikuliselt tootja vastutusel.

See vastavusdeklaratsioon väljastatakse lisatud vastavusdeklaratsiooni alusel ettevõtte poolt **Hella GmbH & Co. KGaA**, Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Saksamaa. Ettevõtte **Hella GmbH & Co. KGaA** vastutab elektroonilise / transiivermooduli NFC arendamise eest ja kogu raadio homologeerimise protsessi ülaltoodud **DHA20** tüüpi käepideme VW481 Passat NFC. Ettevõtte **Hella GmbH & Co. KGaA** oli selles projektis ettevõtte **Volkswagen AG** poolt hallatav ressurss. Ettevõtte **WITTE Velbert GmbH & Co.KG** ei mõjuta elektroonilise / transiiveri mooduli arengut NFC. Tootjana on ettevõtte **WITTE Velbert GmbH & Co.KG** vastutav ülaltoodud tüüpi käepideme VW481 Passat NFC mehaanilise konstruktsiooni ja kokkupaneku eest.

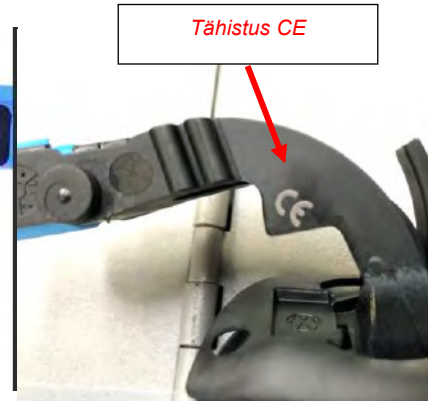
## Deklaratsiooni objekt:

Elektrooniline / transiiveri moodul NFC on saadaval ühes variandis (mis on rakendatav vasakule käepidemele, paremale käepidemele) paigaldatud välisukse ukseingi külge ja töötab kontaktivabalt NFC sagedusel 13,56 MHz.

Osa number: Vasak käepide 3G0.837.205



Osa number: Parema käepide 3G0.837.206



Ülalkirjeldatud deklaratsiooni objekt on kooskõlas Euroopa Liidu asjakohaste ühtlustamisõigusaktidega:

- **Direktiiv 2014/53/EU**

Kasutatud on asjakohaseid ühtlustatud standardeid ja tehnilisi spetsifikatsioone:

- Ettepanek ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) (Elektromagnetiline ühilduvus)
- Ettepanek ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03) (Elektromagnetiline ühilduvus)
- ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02) (Raadiospekter)
- IEC 62368-1:2014 (2. väljaanne) (Ohutus)
  - DIN EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017 (Ohutus)
  - VDE 0868-1/A11:2017-11 (Ohutus)

Ettevõtte **Hella GmbH & Co. KGaA**, Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Saksamaa viis läbi vastavushindamisprotsessi vastavalt 2014/53 / EL direktiivile.

Kõik testid viidi läbi eespool nimetatud ühtlustamisstandardite ja tehniliste spetsifikatsioonide alusel ettevõtte **DEKRA Certification, Inc.** poolt 405 Glenn Dr. Suite 12, Sterling, VA 20164, Ameerika Ühendriigid (elektromagnetiline ühilduvus, raadiospekter) ja ettevõtte **IBL-Lab GmbH**, Heinrich-Hertz-Allee 7, 66386 St. Ingbert / Saksamaa (Ohutus) poolt ettevõtte **Hella GmbH & Co. KGaA** vastutusel.

Toodet võib lugeda vastavaks artikkel 3 2014/53/EU põhioüetele ning ainult kombinatsioonis eelpool näidatud käepideme tüübiga.

Eelpool kirjeldatud toote tehniline dokumentatsioon, mis kinnitab seda vastavusdeklaratsiooni, on kättesaadaval aadressil: WITTE Velbert GmbH & Co.KG, Höferstr. 3-15, 42551 Velbert, Saksamaa

Allkirjastatud ettevõtte nimel: **WITTE Velbert GmbH & Co.KG**

Väljaandmise koht ja kuupäev: Velbert, 08.10.2021

Nimi, amet: Kay Lackmann, projektijuht



.....  
(allkiri)



# EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

## Radiolaite:

Tuote: Ovenkahva VW481 Passat NFC  
Osan numero: VK 3G0.837.205, OK 3G0.837.206

## Valmistajan nimi ja osoite:

**WITTE VELBERT GMBH & CO. KG**  
Höferstrasse 3-15  
42551 Velbert, Saksa

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu liitteenä olevaan yrityksen **Hella GmbH & Co. KGaA**, Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Saksa, vaatimustenmukaisuusvakuutukseen perustuen. **Hella GmbH & Co. KGaA** on vastuussa elektronisen NFC lähetin-vastaanotinmoduulin kehityksestä ja koko edellä esitetyn VW481 Passat NFC ovenkahvatyyppin radiolaitteen tyyppihyväksyntäprosessista. **Hella GmbH & Co. KGaA** on tässä projektissa ollut Volkswagen AG -yrityksen ohjaama. **WITTE Velbert GmbH & Co.KG** -yrityksellä ei ole vaikutusta elektronisen NFC lähetin-vastaanotinmoduulin kehitykseen. Valmistajana on **WITTE Velbert GmbH & Co.KG** vastuussa edellä esitetyn VW481 Passat NFC ovenkahvatyyppin mekaanisesta rakenteesta ja asennuksesta.

## Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen kohde:

*Elektroninen NFC lähetin-vastaanotinmoduuli on saatavissa yhtenä mallina (jota voidaan käyttää sekä vasemmalla, että oikealla puolella), joka asennetaan sivuoven ulkokahvaan ja joka toimii kosketuksettomana NFC-laitteena 13,56 MHz taajuudella.*

Osan numero: Vasen kahva 3G0.837.205



Osan numero: Oikea kahva 3G0.837.206



Osan numero



CE-merkintä



Edellä esitetty vaatimustenmukaisuusvakuutuksen kohde on Euroopan unionin asiaankuuluvan yhdenmukaistamislainsäädännön mukainen:

- **Direktiivi 2014/53/EU**

On sovellettu asiaankuuluvia yhdenmukaistettuja standardeja ja teknisiä eritelmiä:

- Ehdotus ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) (Sähkömagneettinen yhteensopivuus)
- Ehdotus ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03) (Sähkömagneettinen yhteensopivuus)
- ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02) (Radiotaajuudet)
- IEC 62368-1:2014 (2. painos) (Turvallisuus)
- DIN EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017 (Turvallisuus)
- VDE 0868-1/A11:2017-11 (Turvallisuus)

**Hella GmbH & Co. KGaA**, Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Saksa,  
suoritti vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyn direktiivin 2014/53/EU mukaisesti.  
Kaikki testit suorittivat edellä esitettyjen yhdenmukaistettujen standardien ja teknisten eritelmien  
mukaisesti **DEKRA Certification, Inc.** 405 Glenn Dr. Suite 12, Sterling, VA 20164, Yhdysvallat  
(sähkömagneettinen yhteensopivuus, radiotaajuudet)  
ja **IBL-Lab GmbH**, Heinrich-Hertz-Allee 7, 66386 St. Ingbert / Saksa (turvallisuus)  
**Hella GmbH & Co. KGaA** -yrityksen vastuulla.

Tuotetta voidaan pitää direktiivin 2014/53/EU artiklan 3 perusvaatimusten mukaisena vain käytettäessä  
sitä yhdessä edellä esitetyn ovenkahvatyypin kanssa.

Edellä esitettyä tuotetta koskevan tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen vahvistavan teknisen  
dokumentaation säilyttää: WITTE Velbert GmbH & Co.KG, Höferstr. 3-15, 42551 Velbert, Saksa

Allekirjoitettu yrityksen: **WITTE Velbert GmbH & Co.KG** puolesta

Antamisaika ja -päivä: Velbert, 08.10.2021

Nimi, asema: Kay Lackmann, projektipäällikkö



.....  
(allekirjoitus)



# Δήλωση συμμόρφωσης (DoC)

## Ραδιοεξοπλισμός

Προϊόν: Χειρολαβή πόρτας VW481 Passat NFC  
Αριθμός εξαρτήματος: LH: 3G0.837.205, RH: 3G0.837.206

## Επωνυμία και διεύθυνση κατασκευαστή:

**WITTE VELBERT GMBH & CO. KG**  
Hoefenstrasse 3-15  
42551 Velbert, Germany

Αυτή η δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.  
Αυτή η δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται βάσει της συνημμένης δήλωσης συμμόρφωσης της Hella GmbH & Co. KGaA, Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Γερμανία.  
Η Hella GmbH & Co. KGaA είναι υπεύθυνη για την ανάπτυξη της ηλεκτρονικής μονάδας / μονάδας πομποδέκτη NFC και για όλη τη διαδικασία ράδιο έγκρισης του ανωτέρω τύπου λαβής VW481 Passat NFC. Η εταιρεία Hella GmbH & Co. KGaA ήταν σε αυτό το έργο η ελεγχόμενη πηγή της εταιρείας Volkswagen AG. Η WITTE Velbert GmbH & Co.KG δεν επηρεάζει την ανάπτυξη της ηλεκτρονικής μονάδας / μονάδας πομποδέκτη NFC. Ως κατασκευαστής η WITTE Velbert GmbH & Co.KG είναι υπεύθυνη για τη μηχανική κατασκευή και συναρμολόγηση του προαναφερθέντος τύπου χειρολαβής VW481 Passat NFC.

## Αντικείμενο της δήλωσης:

Η ηλεκτρονική μονάδα / μονάδα πομποδέκτη NFC διατίθεται σε 1 παραλλαγή (μπορεί να χρησιμοποιηθεί για LH, RH) τοποθετημένη στο εσωτερικό της χειρολαβής των εξωτερικών πλευρικών πορτών, που λειτουργεί ως ανέπαφη NFC στη συχνότητα των 13,56 MHz.



Το αντικείμενο της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω συμμορφώνεται με την εφαρμοστέα νομοθεσία της Ένωσης:

- Οδηγία 2014/53 / EE

Χρησιμοποιήθηκαν σχετικά πρότυπα έγκρισης, εναρμονισμένα πρότυπα και τεχνικές προδιαγραφές:

Οδηγία 2014/53 / EE

- Draft ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) (Electromagnetic Compatibility)
- Draft ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03) (Electromagnetic Compatibility)
- ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02) (Radio Spectrum)
- IEC 62368-1:2014 (2nd Edition) (Safety)
- DIN EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017 (Safety)
- VDE 0868-1/A11:2017-11 (Safety)

Η **Hella GmbH & Co. KGaA**, Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Γερμανία διεξήγαγε τη διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης που προβλέπεται στην οδηγία 2014/53 / ΕΕ. Όλες οι δοκιμές πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με τα παραπάνω πιστοποιημένα, εναρμονισμένα πρότυπα και τεχνικές προδιαγραφές της **DEKRA Certification, Inc.** 405 Glenn Dr. Suite 12, Sterling, VA 20164 United States of America (EMC, Radio Spectrum) and **IBL-Lab GmbH**, Heinrich-Hertz-Allee 7, 66386 St. Ingbert / Germany (Safety) υπό την ευθύνη της εταιρείας **Hella GmbH & Co. KGaA**.

Το προϊόν μπορεί να θεωρηθεί ότι συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις του άρθρου 3 του 2014/53 / ΕΕ, μόνο σε συνδυασμό με το παραπάνω τύπο προϊόντος.

Η τεχνική τεκμηρίωση, σχετικά με το προϊόν που περιγράφεται ανωτέρω, η οποία υποστηρίζει αυτήν τη δήλωση συμμόρφωσης, διατίθεται στη διεύθυνση: WITTE Velbert GmbH & Co.KG, Höferstr. 3-15, 42551 Velbert, Γερμανία

Υπογράφηκε για τον οργανισμό:

**WITTE Velbert GmbH & Co.KG**

Τόπος και ημερομηνία:

Velbert, 29.09.2020

Όνομα, θέση στην εταιρεία:

Kay Lackmann, Project Manager



.....  
(υπογραφή)





# Dichiarazione di conformità (DoC)

## Apparecchiatura radio:

Prodotto: Maniglia della porta VW481 Passat NFC  
Numero di parte: LH(SX): 3G0.837.205, RH (DX): 3G0.837.206

## Nome ed indirizzo del fabbricante:

**WITTE VELBERT GMBH & CO. KG**  
Hoefenstrasse 3-15  
42551 Velbert, Germany

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante. La presente dichiarazione di conformità è resa sulla base della dichiarazione di conformità allegata, rilasciata per la società Hella GmbH & Co KGaA, Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Germania. L'Hella GmbH & Co KGaA è responsabile dello sviluppo del modulo elettronico / ricetrasmittente NFC nonché dell'intera procedura di omologazione radio del tipo di maniglia VW481 Passat NFC sopraindicato. La società Hella GmbH & Co. KGaA è stata, nell'ambito del presente progetto, la risorsa gestita dalla società Volkswagen AG. La WITTE Velbert GmbH & Co.KG non influisce sullo sviluppo del modulo elettronico / ricetrasmittente NFC. La società WITTE Velbert GmbH & Co.KG, nella veste di fabbricante, è responsabile della struttura meccanica e del montaggio del tipo di maniglia VW481 Passat NFC sopraindicato.

## Oggetto della dichiarazione:

Il modulo elettronico / ricetrasmittente NFC è disponibile in 1 variante (utilizzabile a SX/DX) montata all'interno della maniglia della porta laterale esterna, funziona come trasmissione wireless NFC a 13,56 MHz.



L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:

- Direttiva 2014/53 / UE

Sono state applicate le pertinenti norme riguardanti l'omologazione, gli standard armonizzati e le specifiche tecniche:

Direttiva 2014/53/UE

- Draft ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) (Electromagnetic Compatibility)
- Draft ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03) (Electromagnetic Compatibility)
- ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02) (Radio Spectrum)
- IEC 62368-1:2014 (2nd Edition) (Safety)
- DIN EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017 (Safety)
- VDE 0868-1/A11:2017-11 (Safety)

**Hella GmbH & Co. KGaA**, Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Germania  
ha eseguito le procedure di verifica della conformità a norma della direttiva 2014/53 / UE.  
Tutte le prove sono state eseguite in conformità alle pertinenti norme riguardanti l'omologazione,  
normativa armonizzata e specificazioni tecniche dalla società **DEKRA Certification, Inc.** 405 Glenn Dr.  
Suite 12, Sterling, VA 20164 United States of America (EMC, Radio Spectrum)  
and **IBL-Lab GmbH**, Heinrich-Hertz-Allee 7, 66386 St. Ingbert / Germany (Safety)  
sotto la responsabilità della società **Hella GmbH & Co. KGaA**.

Il prodotto può essere ritenuto conforme ai requisiti di cui all'art. 3 della direttiva 2014/53 / UE solo in  
combinazione con il tipo di prodotto sopra indicato.

La documentazione tecnica riguardante il prodotto di cui sopra, a supporto della presente dichiarazione,  
è disponibile all'indirizzo: WITTE Velbert GmbH & Co.KG, Höferstr. 3-15, 42551 Velbert, Germania

Firmato a nome e per conto: **WITTE Velbert GmbH & Co.KG**

Luogo e data: Velbert, 29.09.2020

Nome, funzione: Kay Lackmann, Project Manager



.....  
(firma)



# Izjava o sukladnosti (DoC)

## Radijski uređaj:

Proizvod: Kvaka na vratima VW481 Passat NFC

Broj dijela: LH: 3G0.837.205, RH: 3G0.837.206

## Ime i adresa proizvođača:

WITTE VELBERT GMBH & CO. KG  
Hoefenstrasse 3-15  
42551 Velbert, Njemačka

Ova izjava o sukladnosti izdaje se na isključivu odgovornost proizvođača.

Ova izjava o sukladnosti izdaje se na temelju priložene izjave o sukladnosti društva Hella GmbH & Co. KGaA, Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Njemačka. Hella GmbH & Co. Društvo KGaA je odgovorno za razvoj NFC elektroničkog / primopredajnog modula i za cjelokupni postupak radiohomologacije gore navedene kvaka na vratima VW481 Passat NFC. Kompanija Hella GmbH & Co. KGaA je resurs kojim je upravljao Volkswagen AG u ovom projektu. Društvo WITTE Velbert GmbH & Co.KG nema utjecaja na razvoj NFC elektroničkog / transceiver modula. Kao proizvođač, društvo WITTE Velbert GmbH & Co.KG je odgovorno za mehaničku konstrukciju i montažu gore navedene kvaka na vratima VW481 Passat NFC.

## Predmet izjave:

NFC elektronički / transceiver modul dostupan je u 1 varijanti (upotrebljivo za LH, RH) montiranoj unutar kvake vanjskih bočnih vrata, djelujući kao beskontaktni NFC uređaj na frekvenciji 13,56 MHz.



Predmet gore opisane izjave sukladan je relevantnom zakonodavstvu o usklađivanju Europske unije:

- Direktiva 2014/53 / EU

Korišteni su relevantni standardi za homologaciju, usklađeni standardi i tehničke specifikacije:

Direktiva 2014/53 / EU

- |  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| • Draft ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) | (Elektromagnetska kompatibilnost) |
| • Draft ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03) | (Elektromagnetska kompatibilnost) |
| • EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)              | (Radio Spectrum)                  |
| • IEC 62368-1:2014 (2nd Izdanje)           | (Sigurnost)                       |
| • DIN EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017     | (Sigurnost)                       |
| • VDE 0868-1/A11:2017-11                   | (Sigurnost)                       |

**Hella GmbH & Co. Društvo KGaA**, Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Njemačka je izvršilo postupak ocjenjivanja sukladnosti predviđen Direktivom 2014/53 / EU.  
Sva ispitivanja provedena su na temelju gore navedene homologacije, usklađenih standarda i tehničkih specifikacija kod društva **DEKRA Certification, Inc.** 405 Glenn Dr. Suite 12, Sterling, VA 20164 United States of America (EMC, Radio Spectrum)  
i **IBL-Lab GmbH**, Heinrich-Hertz-Allee 7, 66386 St. Ingbert / Njemačka (Sigurnost)  
na odgovornost društva **Hella GmbH & Co. KGaA**.

Može se smatrati da proizvod ispunjava osnovne zahtjeve iz čl. 3 iz 2014/53 / EU samo u kombinaciji s gore navedenom vrstom proizvoda.

Tehnička dokumentacija glede gore opisanog proizvoda, a koja podupire ovu izjavu o sukladnosti, dostupna je na adresi: WITTE Velbert GmbH & Co.KG, Höferstr. 3-15, 42551 Velbert, Njemačka

Potpisano od strane organizacije:

**WITTE Velbert GmbH & Co.KG**

Mjesto i datum:

Velbert, 29.09.2020

Ime, položaj:  
projektni menadžer

Kay Lackmann,



.....  
(potpis)



# Atbilstības deklarācija (DoC)

## Radio ierīce:

Produkts: Durvju rokturis VW481 Passat NFC  
Detaļas numurs: LH: 3G0.837.205, RH: 3G0.837.206

## Ražotāja nosaukums un adrese:

**WITTE VELBERT GMBH & CO. KG**  
Hoefenstrasse 3-15  
42551 Velbert, Germany

Šī atbilstības deklarācija tiek izsniegta tikai un vienīgi uz ražotāja atbildību.

Šo atbilstības deklarāciju izdod uz sabiedrības "Hella GmbH & Co. KGaA", Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Vācija, iesniegtās atbilstības deklarācijas pamata. Sabiedrība "Hella GmbH & Co. KGaA" ir atbildīga par elektroniskā / raiduztvērēja moduļa NFC izstrādi un par iepriekšminētā roktura tipa VW481 Passat NFC visu radio homologācijas procesu. Sabiedrība "Tella GmbH & Co. KGaA" šajā projektā bija avots, ko vadīja sabiedrība "Volkswagen AG". Sabiedrībai "WITTE Velbert GmbH & Co.KG" nav ietekmes uz elektroniskā / raiduztvērēja moduļa NFC izstrādi. Kā ražotājs sabiedrība "WITTE Velbert GmbH & Co.KG" atbild par iepriekšminētā roktura tipa VW481 Passat NFC mehānisko konstrukciju un montāžu.

## Deklarācijas priekšmets:

Ir pieejams 1 elektroniskā / raiduztvērēja moduļa NFC variants (izmantojams LH, RH), kas montēts ārējo sānu durvju roktura iekšpusē, kurš darbojas kā bezkontakta NFC 13,56 MHz.

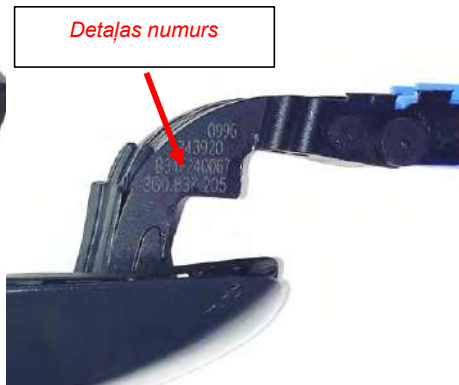
Detaļas numurs: Kreisais rokturis 3G0.837.205



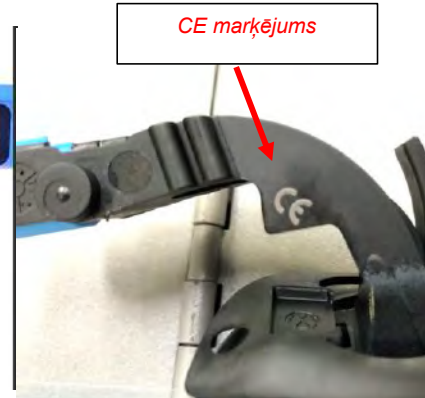
Detaļas numurs.: Labais rokturis 3G0.837.206



Detaļas numurs



CE marķējums



Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajiem Eiropas Savienības saskaņošanas tiesību aktiem:

- Direktīva 2014/53/ES

Tika izmantoti attiecīgie homologācijas standarti, saskaņotie standarti un tehniskās specifikācijas:

Direktīva 2014/53/ES

- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| • Draft ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) | (Electromagnetic Compatibility) |
| • Draft ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03) | (Electromagnetic Compatibility) |
| • ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)         | (Radio Spectrum)                |
| • IEC 62368-1:2014 (2nd Edition)           | (Safety)                        |
| • DIN EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017     | (Safety)                        |
| • VDE 0868-1/A11:2017-11                   | (Safety)                        |

Sabiedrība "Hella GmbH & Co. KGaA", Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Vācija, ir izpildījusi atbilstības novērtēšanas procedūru, kas minēta direktīvā 2014/53/ES.

Visi testi saskaņā ar iepriekš minētajām homologācijas normām, saskaņošanas normām un tehniskajām specifikācijām veikti sabiedrībā **DEKRA Certification, Inc.** 405 Glenn Dr. Suite 12, Sterling, VA 20164 United States of America (EMC, Radio Spectrum) un "IBL-Lab GmbH", Heinrich-Hertz-Allee 7, 66386 St. Ingbert / Germany (Safety) uz sabiedrības "Hella GmbH & Co. KGaA" atbildību.

Produktu var uzskatīt par atbilstošu 2014/53/EU 3. panta pamatprasībām tikai kombinācijā ar iepriekšminēto produkta tipu.

Tehniskā dokumentācija, kura attiecas uz iepriekš aprakstīto produktu, kas pamato šo atbilstības deklarāciju, ir pieejama šādā adresē: "WITTE Velbert GmbH & Co.KG", Höferstr. 3-15, 42551 Velbert, Vācija.

Parakstīts šādas organizācijas vārdā: **"WITTE Velbert GmbH & Co.KG"**

Vieta un datums: Velbert, 29.09.2020

Vārds, amats: Kay Lackmann, Project Manager



.....  
(paraksts)



# Atitikties deklaracija (DoC)

## Radijo įrenginiai:

Produktas: Durų rankena VW481 Passat NFC  
Detalės numeris: LH: 3G0.837.205, RH: 3G0.837.206

## Gamintojo pavadinimas ir adresas:

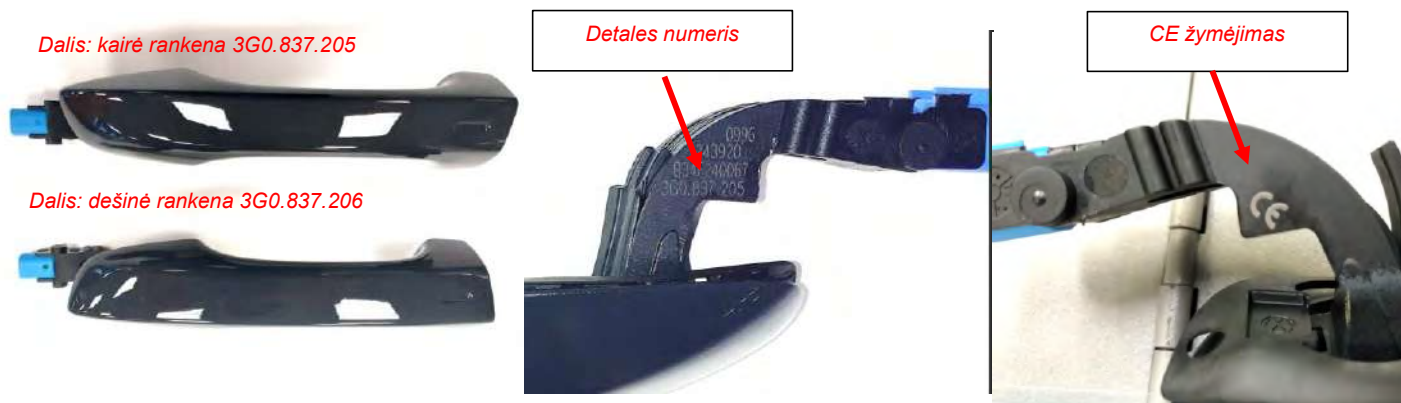
**WITTE VELBERT GMBH & CO. KG**  
Hoefenstrasse 3-15  
42551 Velbert, Vokietija

Ši atitikties deklaracija išduodama tik gamintojo atsakomybe.

Ši atitikties deklaracija išduota remiantis pridedama bendrovės Hella GmbH & Co. KGaA, Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Vokietija, atitikties deklaracija. Hella GmbH & Co. KGaA yra atsakinga už elektroninio/siūstuvo-imtovo NFC modulio plėtrą ir už visą radijo homologacijos procesą aukščiau nurodyto rankenos tipo VW481 Passat NFC. Bendrovė Hella GmbH & Co. KGaA šiame projekte buvo bendrovės Volkswagen AG. WITTE valdomu šaltiniu Velbert GmbH & Co.KG neturi jokios įtakos elektroninio/siūstuvo-imtovo NFC modulio plėtrai. Būdamą gamintoja bendrovė WITTE Velbert GmbH & Co.KG yra atsakinga už aukščiau nurodytos rankenos tipo VW481 Passat NFC mechaninę konstrukciją ir montavimą.

## Deklaracijos objektas:

Elektroninis / siūstuvo-imtovo modulis NFC yra dispozicijoje - 1 variantas (tinkamas LH, RH), jis yra sumontuotas išorinių šoninių durų rankenos viduje, veikia kaip bekontaktis NFC 13,56 MHz dažniu.



Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka taikomus suderinamumo ES teisės aktus:

- Direktyva 2014/53 / ES

Buvo panaudoti atitinkami homologacijos standartai, suderinamumo standartai ir techninės specifikacijos:

Direktyva 2014/53/EU

- Draft ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) (Electromagnetic Compatibility)
- Draft ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03) (Electromagnetic Compatibility)
- ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02) (Radio Spectrum)
- IEC 62368-1:2014 (2nd Edition) (Safety)
- DIN EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017 (Safety)
- VDE 0868-1/A11:2017-11 (Safety)

**Hella GmbH & Co. KGaA**, Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Vokietija  
atliko atitikties vertinimo procedūrą numatytą Direktyvoje 2014/53 / ES.

Visi bandymai buvo atlikti remiantis aukščiau pateiktais homologacijos standartais, suderinamumo standartais ir bendrovės **DEKRA Certification, Inc.** 405 Glenn Dr. Suite 12, Sterling, VA 20164 United States of America (EMC, Radio Spectrum)  
and **IBL-Lab GmbH**, Heinrich-Hertz-Allee 7, 66386 St. Ingbert / Germany (Safety)  
bendrovės **Hella GmbH & Co. KGaA** atsakomybe.

Produktą galima laikyti atitinkančiu Direktyvos 2014/53 ES 3 straipsnio pagrindinius reikalavimus tik kartu su aukščiau nurodyto produkto tipu.

Aukščiau aprašyto gaminio techninę dokumentaciją, patvirtinančią šią atitikties deklaraciją galite rasti adresu: WITTE Velbert GmbH & Co.KG, Höferstr. 3-15, 42551 Velbert, Vokietija

Už organizaciją pasirašė:

**WITTE Velbert GmbH & Co.KG**

Vieta ir data:

Velbert, 29.09.2020

Vardas ir pavardė, pareigos:

Kay Lackmann, Projekto vadybininkas



.....  
(parašas)





# Deklaracja zgodności (DoC)

## Urządzenie radiowe:

Produkt: Klamka do drzwi VW481 Passat NFC

Numer części: LH: 3G0.837.205, RH: 3G0.837.206

## Nazwa i adres producenta:

**WITTE VELBERT GMBH & CO. KG**

Hoefenstrasse 3-15

42551 Velbert, Germany

Niniejsza deklaracja zgodności jest wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Niniejsza deklaracja zgodności jest wydana na podstawie załączonej deklaracji zgodności firmy Hella GmbH & Co. KGaA, Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Niemcy. Hella GmbH & Co. KGaA jest odpowiedzialna za rozwój modułu elektronicznego / nadawczo-odbiorczego NFC oraz za cały proces homologacji radiowej powyższego typu klamki VW481 Passat NFC. Hella GmbH & Co. KGaA była w tym projekcie źródłem zarządzanym przez spółkę Volkswagen AG. WITTE Velbert GmbH & Co.KG nie ma wpływu na rozwój modułu elektronicznego / nadawczo-odbiorczego NFC. WITTE Velbert GmbH & Co.KG jako producent odpowiada za konstrukcję mechaniczną oraz montaż w/w klamki typu VW481 Passat NFC.

## Przedmiot oświadczenia:

Moduł elektroniczny / nadawczo-odbiorczy NFC jest dostępny w 1 wariantcie (do zastosowania dla LH, RH) montowany wewnątrz zewnętrznej klamki drzwi bocznych, działa jako bezkontaktowy NFC przy 13,56 MHz.



Przedmiot oświadczenia opisany powyżej jest zgodny z odpowiednimi zharmonizowanymi przepisami prawa Unii Europejskiej:

- Dyrektywa 2014/53 / EU

Zastosowano odpowiednie normy homologacji typu, normy zharmonizowane i specyfikacje techniczne:

Dyrektywa 2014/53/EU

- Draft ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) (Electromagnetic Compatibility)
- Draft ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03) (Electromagnetic Compatibility)
- ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02) (Radio Spectrum)
- IEC 62368-1:2014 (2nd Edition) (Safety)
- DIN EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017 (Safety)
- VDE 0868-1/A11:2017-11 (Safety)

**Hella GmbH & Co. KGaA**, Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Niemcy  
przeprowadził procedurę oceny zgodności przewidzianą w Dyrektywie 2014/53 / UE.  
Wszystkie testy przeprowadzono w oparciu o powyższą homologację, zharmonizowane normy i  
specyfikacje techniczne **DEKRA Certification, Inc.** 405 Glenn Dr. Suite 12, Sterling, VA 20164 United  
States of America (EMC, Radio Spectrum)  
i **IBL-Lab GmbH**, Heinrich-Hertz-Allee 7, 66386 St. Ingbert / Niemcy (Safety)  
na odpowiedzialność firmy **Hella GmbH & Co. KGaA**.

Produkt można uznać za zgodny z podstawowymi wymaganiami art. 3 Dyrektywy 2014/53 / UE tylko w  
połączeniu z powyższym typem produktu.

Dokumentacja techniczna opisanego powyżej produktu, która potwierdza niniejszą deklarację  
zgodności, jest dostępna pod adresem: WITTE Velbert GmbH & Co.KG, Höferstr. 3-15, 42551 Velbert,  
Niemcy

Podpisano w imieniu organizacji:

**WITTE Velbert GmbH & Co.KG**

Miejsce i data:

Velbert, 29.09.2020

Imię i nazwisko, pozycja:

Kay Lackmann, Project Manager



.....  
(podpis)



# Declaração de Conformidade (DoC)

## Equipamento de rádio:

Produto: Maçaneta da porta VW481 Passat NFC

Número da peça: Esquerda: 3G0.837.205, Direita: 3G0.837.206

## Nome e endereço do fabricante:

**WITTE VELBERT GMBH & CO. KG**

Hoefnerstrasse 3-15

42551 Velbert, Alemanha

Esta declaração de conformidade é emitida sob a responsabilidade exclusiva do fabricante. Esta declaração de conformidade é emitida com base na declaração de conformidade em anexo da Hella GmbH & Co. KGaA, Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Alemanha. A Hella GmbH & Co. KGaA é responsável pelo desenvolvimento do módulo eletrônico / transceptor NFC e por todo o processo de homologação de rádio da alça VW481 Passat NFC acima. A Hella GmbH & Co. KGaA foi uma fonte gerenciada pela Volkswagen AG neste projeto. A WITTE Velbert GmbH & Co. KG não tem influência sobre o desenvolvimento do módulo eletrônico / transceptor NFC. Como fabricante, a WITTE Velbert GmbH & Co. KG é responsável pela construção mecânica e montagem do tipo da alça VW481 Passat NFC mencionada acima.

## Objeto da declaração:

O módulo eletrônico / transceptor NFC está disponível em 1 variante (utilizável para mão esquerda e direita) a ser montada dentro da maçaneta da porta lateral externa, atuando como um NFC sem contato a 13,56 MHz.

Número da peça: Maçaneta esquerda 3G0.837.205



Número da peça: Maçaneta direita 3G0.837.206



Número da peça



Marcação CE



O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União Europeia:

- Diretiva 2014/53/UE

Foram usadas normas de homologação, normas harmonizadas e especificações técnicas relevantes:

Diretiva 2014/53/UE

- Draft ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) (Electromagnetic Compatibility)
- Draft ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03) (Electromagnetic Compatibility)
- ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02) (Radio Spectrum)
- IEC 62368-1:2014 (2nd Edition) (Safety)
- DIN EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017 (Safety)
- VDE 0868-1/A11:2017-11 (Safety)

**A Hella GmbH & Co. KGaA**, Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Alemanha, realizou o procedimento de avaliação de conformidade previsto na Diretiva 2014/53/UE. Todos os testes foram realizados com base nas normas de homologação, normas harmonizadas e especificações técnicas acima mencionadas pela **DEKRA Certification, Inc.** 405 Glenn Dr. Suite 12, Sterling, VA 20164 United States of America (EMC, Espectro de rádio) e a **IBL-Lab GmbH**, Heinrich-Hertz-Allee 7, 66386 St. Ingbert / Alemanha (Segurança) sob a responsabilidade da **Hella GmbH & Co. KGaA**.

O produto só pode ser considerado conforme com os requisitos essenciais do Artigo 3 da Diretiva 2014/53/UE em combinação com o tipo de produto acima.

A documentação técnica referente ao produto descrito acima, que suporta esta declaração de conformidade, está disponível em: WITTE Velbert GmbH & Co. KG, Höferstr. 3-15, 42551 Velbert, Alemanha

Assinado em nome da empresa: **WITTE Velbert GmbH & Co. KG**

Lugar e data: Velbert, 29.09.2020

Nome, cargo: Kay Lackmann, Gerente de Projeto



.....  
(assinatura)



# Declarație de conformitate (DoC)

## Echipamente radio:

Produs: Mâner ușă VW481 Passat NFC  
Număr piesă: LH: 3G0.837.205, RH: 3G0.837.206

## Denumire și adresă producător:

**WITTE VELBERT GMBH & CO. KG**  
Hoefenstrasse 3-15  
42551 Velbert, Germany

Această declarație de conformitate se eliberează pe răspunderea exclusivă a producătorului. Această declarație de conformitate se eliberează în baza declarației de conformitate atașată a societății Hella GmbH & Co. KGaA, Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Germania. Hella GmbH & Co. KGaA este responsabilă de proiectarea modulului electronic/de transmitere NFC și de întregul proces de omologare radio a tipului de mâner VW481 Passat NFC specificat mai sus. Societatea Hella GmbH & Co. KGaA reprezintă sursa în cadrul acestui proiect sub conducerea societății Volkswagen AG. WITTE Velbert GmbH & Co. KG nu are impact asupra modulului electronic/de transmitere NFC. În calitate de producător, societatea WITTE Velbert GmbH & Co. KG este responsabilă de construcția mecanică și asamblarea mânerului VW481 Passat NFC specificat mai sus.

## Obiectul declarației:

Modulul electronic/de transmitere NFC este disponibil în 1 variantă (aplicare pentru LH, RH) fiind instalat în partea interioară a mânerului ușilor laterale exterioare, cu funcționare NFC fără contact la 13,56 MHz.



Obiectul descris mai sus al declarației este în conformitate cu normele legislative corespunzătoare armonizate ale Uniunii Europene:

- Regulamentul 2014/53 / UE

Au fost utilizate normele de omologare, standardele de armonizare și specificațiile tehnice aferente:

Regulamentul 2014/53/UE

- Draft ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) (Electromagnetic Compatibility)
- Draft ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03) (Electromagnetic Compatibility)
- ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02) (Radio Spectrum)
- IEC 62368-1:2014 (2nd Edition) (Safety)
- DIN EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017 (Safety)
- VDE 0868-1/A11:2017-11 (Safety)

**Hella GmbH & Co. KGaA**, Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Germania  
a efectuat procedura de evaluare a conformității în baza regulamentului 2014/53 / UE.  
Toate testele au fost efectuate în conformitate cu normele de omologare, standardele de armonizare și  
specificațiile tehnice amintite mai sus de către societatea **DEKRA Certification, Inc.** 405 Glenn Dr.  
Suite 12, Sterling, VA 20164 United States of America (EMC, Radio Spectrum)  
and **IBL-Lab GmbH**, Heinrich-Hertz-Allee 7, 66386 St. Ingbert / Germany (Safety)  
pe răspunderea societății **Hella GmbH & Co. KGaA**.

Se consideră că produsul îndeplinește cerințele de bază conform art. 3 din regulamentul 2014/53/UE  
numai în combinație cu tipul de produs specificat mai sus.

Documentația tehnică aferentă produsului descris mai sus, care susține această declarație de  
conformitate, este disponibilă la adresa: WITTE Velbert GmbH & Co.KG, Höferstr. 3-15, 42551 Velbert,  
Germania

Semnătura în numele societății: **WITTE Velbert GmbH & Co.KG**

Locul și data: Velbert, 29.09.2020

Numele, funcția: Kay Lackmann, Project Manager



.....  
(semnătura)



# EG-försäkran om överensstämmelse

## Radioutrustning:

Produkt: Dörrhandtag VW481 Passat NFC  
Artikelnummer: VH 3G0.837.205, HH 3G0.837.206

## Namn på och adress till tillverkare:

**WITTE VELBERT GMBH & CO. KG**  
Höferstrasse 3-15  
42551 Velbert, Tyskland

Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar.

Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på grund av bifogad försäkran från **Hella GmbH & Co. KGaA**, Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Tyskland. **Hella GmbH & Co. KGaA** ansvarar för utveckling av elektronisk/ NFC-sändarmodul och för hela myndighetsgodkännandeprocess av ett ovannämnt dörrhandtag VW481 Passat NFC. **Hella GmbH & Co. KGaA** varit en part som styrs av Volkswagen AG i detta projektet. **WITTE Velbert GmbH & Co.KG** har inget inflytande på utveckling av elektronisk/NFC-sändarmodul. Som tillverkare ansvarar **WITTE Velbert GmbH & Co.KG** för mekanisk konstruktion och montering av ett ovannämnt dörrhandtag VW481 Passat NFC.

## Föremålet för försäkran:

Elektronisk/tNFC-sändarmodul finns i en variant att tillgå (som kan användas för vänster sidan och höger sida). Den är installerad i ytterdörrhandtaget och fungerar som kontaktlös NFC i 13,56 MHz.

Artikelnummer: Vänster handtag 3G0.837.205



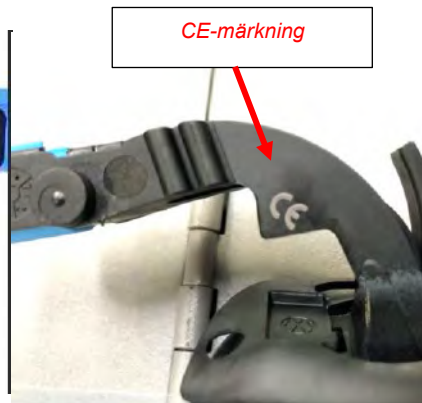
Artikelnummer: Höger handtag 3G0.837.206



Artikelnummer



CE-märkning



Föremålet för den försäkran som beskrivs ovan överensstämmer med den relevanta harmoniserade EG-lagstiftningen:

- **Direktiv 2014/53/EG**

Relevanta harmoniseringsstandarder och tekniska specifikationer har tillämpats:

- Förslag ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) (Elektromagnetisk kompatibilitet)
- Förslag ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03) (Elektromagnetisk kompatibilitet)
- ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02) (Radiospektrum)
- IEC 62368-1:2014 (2:a upplagan) (Säkerhet)
- DIN EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017 (Säkerhet)
- VDE 0868-1/A11:2017-11 (Säkerhet)

**Hella GmbH & Co. KGaA**, Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Tyskland har utfört bedömningsprocess av överensstämmelse i enlighet med Direktivet 2014/53/EG. Alla utförda tester görs utifrån ovanstående harmoniseringsstandarder och tekniska specifikationer av **DEKRA Certification, Inc.** 405 Glenn Dr. Suite 12, Sterling, VA 20164, USA (elektromagnetisk kompatibilitet, radiospektrum) och av **IBL-Lab GmbH**, Heinrich-Hertz-Allee 7, 66386 St. Ingbert / Tyskland (Säkerhet) på ansvar **Hella GmbH & Co. KGaA**.


Produkten kan anses uppfylla de grundläggande kraven enligt artikel 3 i 2014/53/EG endast i kombination med ovanstående typ av dörrhandtaget.

Tekniska handlingen angående ovannämnd styrker denna försäkran om överensstämmelse och finns tillgänglig på: WITTE Velbert GmbH & Co.KG, Höferstr. 3-15, 42551 Velbert, Tyskland

Signerad för och på uppdrag av: **WITTE Velbert GmbH & Co.KG**

Plats och datum för utfärdande: Velbert, 2021.10.8

Namn, befattning: Kay Lackmann, projektledare



.....  
(signatur)





## Vyhlásenie o zhode (DoC)

### Rádiové zariadenie:

Produkt: Kľučka dverí VW481 Passat NFC  
Číslo dielu: LH: 3G0.837.205, RH: 3G0.837.206

### Meno a adresa výrobcu:

**WITTE VELBERT GMBH & CO. KG**  
Hoefenstrasse 3-15  
42551 Velbert, Germany

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na základe priloženého vyhlásenia o zhode spoločnosti Hella GmbH & Co. KGaA, Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Nemecko. Hella GmbH & Co. KGaA je zodpovedná za vývoj elektronického/transceiverového modulu NFC a za celý proces rádio homologácie vyššie uvedeného typu držadla VW481 Passat NFC. Spoločnosť Hella GmbH & Co. KGaA bola v tomto projekte zdrojom riadeným spoločnosťou Volkswagen AG. WITTE Velbert GmbH & Co.KG nemá vplyv na vývoj elektronického/transceiverového modulu NFC. Ako výrobca zodpovedá spoločnosť WITTE Velbert GmbH & Co.KG za mechanickú konštrukciu a montáž vyššie uvedeného typu rukoväti VW481 Passat NFC.

### Predmet vyhlásenia:

Elektronický/transceiverový modul NFC je k dispozícii v 1 variante (použiteľný pre LH, RH) namontovanom vnútri kľučky vonkajších bočných dverí, fungujúcom ako bezkontaktný NFC na 13,56 MHz.

Číslo dielu: *Lavá KĽUČKA 3G0.837.205*



Číslo dielu: *Pravá KĽUČKA 3G0.837.206*



Číslo dielu



Označenie CE



Vyššie opísaný predmet vyhlásenia je v súlade s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie:

- Smernica 2014/53 / EÚ

Boli použité príslušné homologačné normy, harmonizované štandardy a technické špecifikácie:

Smernica 2014/53/EÚ

- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| • Draft ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) | (Electromagnetic Compatibility) |
| • Draft ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03) | (Electromagnetic Compatibility) |
| • ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)         | (Radio Spectrum)                |
| • IEC 62368-1:2014 (2nd Edition)           | (Safety)                        |
| • DIN EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017     | (Safety)                        |
| • VDE 0868-1/A11:2017-11                   | (Safety)                        |

**Hella GmbH & Co. KGaA**, Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Nemecko  
vykonal postup posudzovania zhody uvedený v smernici 2014/53 / EÚ.  
Všetky testy boli vykonané na základe vyššie uvedených homologačných, harmonizovaných noriem  
a technických špecifikácií spoločnosťou **DEKRA Certification, Inc.** 405 Glenn Dr. Suite 12, Sterling, VA  
20164 United States of America (EMC, Radio Spectrum)  
and **IBL-Lab GmbH**, Heinrich-Hertz-Allee 7, 66386 St. Ingbert / Germany (Safety)  
na zodpovednosť spoločnosti **Hella GmbH & Co. KGaA**.

Produkt je možné považovať za vyhovujúci základným požiadavkám v čl. 3 z 2014/53 / EÚ iba  
v kombinácii s vyššie uvedeným typom produktu.

Technická dokumentácia týkajúca sa vyššie opísaného produktu, ktorá podporuje toto vyhlásenie  
o zhode, je k dispozícii na adrese: WITTE Velbert GmbH & Co.KG, Höferstr. 3-15, 42551 Velbert,  
Nemecko

Odpísané za organizáciu:

**WITTE Velbert GmbH & Co.KG**

Miesto a dátum:

Velbert, 29.09.2020

Meno, pozícia:

Kay Lackmann, Project Manager



.....  
(podpis)



## Izjava o skladnosti (DoC)

**Radijska naprava:**

**Izdelek:** Kljuka za vrata VW481 Passat NFC

**Številka dela:** LH: 3G0.837.205, RH: 3G0.837.206

**Naziv in naslov proizvajalca:**

**WITTE VELBERT GMBH & CO. KG**  
Hoferstrasse 3–15  
42551 Velbert, Germany

Ta izjava o skladnosti se izda na izključno odgovornost proizvajalca:

Ta izjava o skladnosti se izda na podlagi priložene izjave o skladnosti podjetja Hella GmbH & Co. KGaA, Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Nemčija. Hella GmbH & Co. KGaA je odgovorna za razvoj elektronskega / oddajnega modula NFC in za celoten postopek radijske homologacije zgoraj omenjenega tipa kljuke VW481 Passat NFC. Družba Hella GmbH & Co. KGaA je bila v tem projektu vir, ki ga upravlja podjetje Volkswagen AG. WITTE Velbert GmbH & Co. KG ne vpliva na razvoj elektronskega / oddajnega modula NFC. Družba WITTE Velbert GmbH & Co. KG je kot proizvajalec odgovoren za mehansko konstrukcijo in montažo zgoraj omenjene kljuke VW481 Passat NFC.

**Predmet izjave:**

Elektronski / oddajni modul NFC je na voljo v 1 različici (uporaben za LH, RH) nameščen znotraj kljuke zunanjih stranskih vrat in deluje kot brezkontaktna naprava NFC na frekvenci 13,56 MHz.

Številka dela: *Llevá klika 3G0.837.205*

Številka dela: *Desni klika 3G0.837.206*

Številka dela

Oznaka CE



Zgoraj opisani predmet v izjavi je skladen s pripadajočo harmonizacijsko zakonodajo unije:

**Smernica 2014/53 / EU**

Uporabljeni so bili ustrezni standardi za homologacijo, usklajeni standardi in tehnične specifikacije:

**Smernica 2014/53/EU**

- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| • Draft ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) | (Electromagnetic Compatibility) |
| • Draft ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03) | (Electromagnetic Compatibility) |
| • ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)         | (Radio Spectrum)                |
| • IEC 62368-1:2014 (2nd Edition)           | (Safety)                        |
| • DIN EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017     | (Safety)                        |
| • VDE 0868-1/A11:2017-11                   | (Safety)                        |

**Hella GmbH & Co. KGaA**, Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Nemčija  
Družba je izvedla postopek ugotavljanja skladnosti na podlagi smernice 2014/53 / EU.  
Vsi testi so bili opravljeni na podlagi zgoraj omenjene homologacije, usklajenih standardov in tehničnih  
specifikacij podjetij **DEKRA Certification, Inc.** 405 Glenn Dr. Suite 12, Sterling, VA 20164 United  
States of America (EMC, Radio Spectrum)  
and **IBL-Lab GmbH**, Heinrich-Hertz-Allee 7, 66386 St. Ingbert / Germany (Safety)  
na izključno odgovornost družbe **Hella GmbH & Co. KGaA**.

Šteje se, da izdelek izpolnjuje osnovne zahteve iz čl. 3 z 2014/53 / EU samo v kombinaciji z zgornjo  
vrsto izdelka.

Tehnična dokumentacija v zvezi z zgoraj opisanim izdelkom, ki podpira to izjavo o skladnosti, je na voljo  
na: WITTE Velbert GmbH & Co.KG, Höferstr. 3-15, 42551 Velbert, Nemčija

Podpisano v organizaciji: **WITTE Velbert GmbH & Co.KG**

Kraj in datum: Velbert, 29.09.2020

Ime, položaj: Kay Lackmann, Project Manager



.....  
(podpis)



# Declaración de conformidad (DdeC)

## Equipo de radio:

Producto: Puño de la puerta VW481 Passat NFC  
Número de pieza: LH: 3G0.837.205, RH: 3G0.837.206

## Denominación y dirección del fabricante:

**WITTE VELBERT GMBH & CO. KG**  
Hoefenstrasse 3-15  
42551 Velbert, Germany

La presente declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. La presente declaración de conformidad se emite a base de la declaración de la conformidad adjunta de la compañía Hella GmbH & Co. KG. KGaA, Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Alemania. Hella GmbH & Co. KGaA es responsable del desarrollo del módulo electrónico / transceptor NFC y de todo el proceso de homologación de radio del tipo anterior de mango VW481 Passat NFC. La compañía Hella GmbH & Co. KGaA ha sido un recurso gestionado por Volkswagen AG en este proyecto. La Compañía WITTE Velbert GmbH & Co.KG no tiene ninguna influencia en el desarrollo del módulo electrónico / transceptor NFC. Como fabricante, WITTE Velbert GmbH & Co.KG es responsable de la construcción mecánica y el montaje del tipo de mango VW481 Passat NFC mencionado anteriormente.

## Objeto de la declaración:

El módulo electrónico / transceptor NFC está disponible en 1 variante (utilizable para LH, RH) montada dentro del puño de la puerta lateral exterior, que funciona como NFC sin contacto a 13,56 MHz.

Número de pieza: Puño izquierdo 3G0.837.205

Número de pieza

Marcado CE

Número de pieza: Puño derecho 3G0.837.206



El objeto de la declaración, descrito anteriormente, se ajusta a la legislación de armonización de la Unión pertinente:

- Directiva 2014/53 / UE

Se han utilizado las normas de homologación, las normas armonizadas y las especificaciones técnicas pertinentes:

Directiva 2014/53 / UE

- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| • Draft ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) | (Electromagnetic Compatibility) |
| • Draft ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03) | (Electromagnetic Compatibility) |
| • ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)         | (Radio Spectrum)                |
| • IEC 62368-1:2014 (2nd Edition)           | (Safety)                        |
| • DIN EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017     | (Safety)                        |
| • VDE 0868-1/A11:2017-11                   | (Safety)                        |

**Hella GmbH & Co. KGaA, Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Alemania** llevó a cabo el procedimiento de evaluación de la conformidad previsto en la Directiva 2014/53 / UE. Todas las pruebas se han realizado a base de las anteriormente mencionadas normas de homologación, los estándares armonizados y las especificaciones técnicas de **DEKRA Certification, Inc.** 405 Glenn Dr. Suite 12, Sterling, VA 20164 United States of America (EMC, Radio Spectrum) y **IBL-Lab GmbH**, Heinrich-Hertz-Allee 7, 66386 St. Ingbert / Alemania (Seguridad) bajo la responsabilidad de la compañía **Hella GmbH & Co. KGaA**.

Solo se puede considerar que el producto cumple con los requisitos esenciales del artículo 3 de 2014/53 / UE en combinación con el tipo de producto anteriormente mencionado.

La documentación técnica relacionada con el producto descrito anteriormente, que respalda esta declaración de conformidad, está disponible en: WITTE Velbert GmbH & Co.KG, Höferstr. 3-15, 42551 Velbert, Alemania.

Firmado por la organización:

**WITTE Velbert GmbH & Co.KG**

Lugar y fecha:

Velbert, 29.09.2020

Nombre, posición:

Kay Lackmann, Project Manager



.....  
(firma)



## Prohlášení o shodě (DoC)

### Rádiové zařízení:

Produkt: Klika dveří VW481 Passat NFC  
Číslo dílu: LH: 3G0.837.205, RH: 3G0.837.206

### Jméno a adresa výrobce:

**WITTE Velbert GMBH & CO. KG**  
Hoefenstrasse 3-15  
42551 Velbert, Germany

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.  
Toto prohlášení o shodě se vydává na základě přiloženého prohlášení o shodě společnosti Hella GmbH & Co. KGaA, Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Německo. Hella GmbH & Co. KGaA je zodpovědná za vývoj elektronického / transceiverového modulu NFC a za celý proces rádio homologace výše uvedeného typu držadla VW481 Passat NFC. Společnost Hella GmbH & Co. KGaA byla v tomto projektu zdrojem řízeným společností Volkswagen AG. WITTE Velbert GmbH & Co.KG nemá vliv na vývoj elektronického / transceiverového modulu NFC. Jako výrobce odpovídá společnost WITTE Velbert GmbH & Co.KG za mechanickou konstrukci a montáž výše uvedeného typu rukojeti VW481 Passat NFC.

### Předmět prohlášení:

Elektronický / transceiverový modul NFC je k dispozici v 1 variantě (použitelný pro LH, RH) namontovaném uvnitř kliky vnějších bočních dveří, fungujícím jako bezkontaktní NFC na 13,56 MHz

Číslo dílu: levá KLIKA 3G0.837.205



Číslo dílu: Pravá KLIKA 3G0.837.206



Číslo dílu



Označení CE



Vyššie opísaný predmet vyhlásenia je v súlade s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie:  
• **Smernica 2014/53 / EÚ**

Boli použité príslušné homologačné normy, harmonizované štandardy a technické špecifikácie:

Smernica 2014/53/EÚ

- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| • Draft ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) | (Electromagnetic Compatibility) |
| • Draft ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03) | (Electromagnetic Compatibility) |
| • ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)         | (Radio Spectrum)                |
| • IEC 62368-1:2014 (2nd Edition)           | (Safety)                        |
| • DIN EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017     | (Safety)                        |
| • VDE 0868-1/A11:2017-11                   | (Safety)                        |

**Hella GmbH & Co. KGaA**, Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Německo  
provedl postup posouzení shody uvedený ve směrnici 2014/53 / EU.

Všechny testy byly provedeny na základě výše uvedených homologačních, harmonizovaných norem a technických specifikací společností **DEKRA Certification, Inc. 405 Glenn Dr. Suite 12, Sterling, VA 20164 United States of America (EMC, Radio Spectrum)** and **IBL-Lab GmbH**, Heinrich-Hertz-Allee 7, 66386 St. Ingbert / Germany (Safety) na odpovědnost společnosti Hella GmbH & Co. KGaA.

Produkt je možné považovat za vyhovující základním požadavkům v čl. 3 z 2014/53 / EU pouze v kombinaci s výše uvedeným typem produktu.

Technická dokumentace týkající se výše popsaného produktu, která podporuje toto prohlášení o shodě, je k dispozici na adrese: WITTE Velbert GmbH & Co.KG, Höferstr. 3-15, 42551 Velbert, Německo

Odespané za organizaci:

**WITTE Velbert GmbH & Co.KG**

Místo a datum:

Velbert, 29.09.2020

Jméno, pozice:

Kay Lackmann, Project Manager



.....  
(Podpis)





# EU-megfelelőségi nyilatkozat

## Rádióberendezés:

Termék: VW481 Passat NFC ajtófogantyú  
Alkatrészszám: BF 3G0.837.205, JF 3G0.837.206

## A gyártó neve és címe:

**WITTE VELBERT GMBH & CO. KG**  
Höferstrasse 3-15  
42551 Velbert, Németország

Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett állítják ki. Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a **Hella GmbH & Co. KGaA** társaság, Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Németország mellékelte megfelelőségi nyilatkozata alapján adják ki. A **Hella GmbH & Co. KGaA** társaság felelős az elektronikus/adó-vevő NFC modul fejlesztéséért, valamint a fent nevezett VW481 Passat NFC típusú fogantyú rádiójának teljes típusjövahagyási folyamatáért. A **Hella GmbH & Co. KGaA** társaság ebben a projektben a Volkswagen AG által kezelt forrás volt. A **WITTE Velbert GmbH & Co.KG** társaság nincs hatással az elektronikus/adó-vevő modul fejlesztésére. Gyártóként a **WITTE Velbert GmbH & Co.KG** a fent nevezett VW481 Passat NFC típusú fogantyú mechanikai felépítéséért és összeszereléséért felelős.

## A nyilatkozat tárgya:

Az elektronikus/adó-vevő NFC modul egy változatban (a jobb oldalon és bal a oldalon használható) érhető el, amely a külső oldalsó ajtófogantyúba van beszerelve és érintésmentes NFC-ként működik 13,56 MHz-en.

Alkatrészszám: Bal oldali fogantyú 3G0.837.205



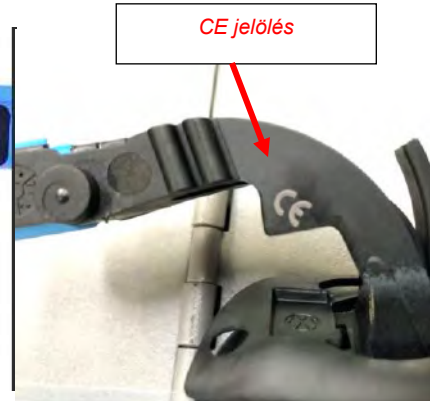
Alkatrészszám: Jobb oldali fogantyú  
3G0.837.206



Alkatrészszám:



CE jelölés



A nyilatkozat fent ismertetett tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak:

- **2014/53/EU irányelv**

A vonatkozó harmonizációs szabványokat és műszaki előírásokat használták:

- ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) tervezet (Elektromágneses összeférhetőség)
- ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03) tervezet (Elektromágneses összeférhetőség)
- ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02) (Rádióspektrum)
- IEC 62368-1:2014 (2. kiadás) (Biztonság)
- DIN EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017 (Biztonság)
- VDE 0868-1/A11:2017-11 (Biztonság)

A **Hella GmbH & Co. KGaA** társaság **KGaA**, Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Németország a 2014/53/EU irányelvvel összhangban elvégezte a megfelelőségértékelési eljárást.

A fenti harmonizációs szabványok és műszaki előírások alapján a vizsgálatokat a **DekRA Certification Inc.**, társaság, 405 Dr. Suite 12, Sterling, VA 20164, Amerikai Egyesült Államok (elektromágneses összeférhetőség, rádóspektrum) és az **IBL-Lab GmbH** társaság, Heinrich-Hertz-Allee 7, 66386 St. Ingbert / Németország (Biztonság) végezte a **Hella GmbH & Co. KGaA. társaság felelőségére.**

A termék csak a fenti típusú fogantyúval együttesen tekinthető úgy, hogy megfelel a 2014/53/EU 3. cikkében foglalt alapvető követelményeknek.

A fent leírt termékre vonatkozó műszaki dokumentáció, amely alátámasztja ezt a megfelelőségi nyilatkozatot, a következő címen érhető el: WITTE Velbert GmbH & Co.KG, Höferstr. 3-15, 42551 Velbert, Németország

Aláírva a következők nevében és megbízásából: **WITTE Velbert GmbH & Co.KG**

A kiállítás helye és dátuma: Velbert, 2021.10. 09.

Név, funkció: Kay Lackmann, projektmenedzser



.....  
(aláírás)



# ESB-samræmisyfirlýsing (DoC)

## Fjarskiptabúnaður:

Vara: NFC-hurðarhandfang (nærsviðssamskipti) fyrir VW481 Passat  
Hlutarnúmer: VINSTRA: 3G0.837.205, HÆGRA 3G0.837.206

## Nafn og heimilisfang framleiðandans:

**WITTE VELBERT GMBH & CO. KG**  
Hoefenstrasse 3-15  
42551 Velbert, Germany

Þessi samræmisyfirlýsing er gefin út á ábyrgð framleiðandans.

Þessi samræmisyfirlýsing er gefin út á grunni viðfestrar samræmisyfirlýsingar **Hella GmbH & Co. KGaA**, Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Germany. **Hella GmbH & Co. KGaA** ber ábyrgð á þróun NFC-rafeinda-/sendiviðtækiseiningunni og á öllu gerðarviðurkenningarferli fjarskipta við ofangreinda tegund NFC-hurðarhandfangs fyrir VW481 Passat. **Hella GmbH & Co. KGaA** var markvisst valið af Volkswagen AG í þessu verkefni. **WITTE Velbert GmbH & Co.KG** hefur ekki áhrif á þróun NFC-rafeinda-/sendiviðtækiseiningunni. Sem framleiðandi ber **WITTE Velbert GmbH & Co.KG** ábyrgð á vélrænni hönnun og samsetningu á ofangreindri tegund NFC-hurðarhandfangs fyrir VW481 Passat.

## Hlutur yfirlýsingarinnar:

NFC-rafeinda-/sendiviðtækiseiningin er fánleg í 1 afbrigði (yfírfæranlegur hlutur fyrir vinstri, hægri), fest upp inni í hurðarhandfangi ytri hliðar og virkar eins og snertilaus nærsviðsfjarskipti við 13,56 MHz.



Hlutur yfirlýsingarinnar sem lýst er fyrir ofan samræmist viðeigandi samræmdri löggjöf Sambandsins:

- **Tilskipun 2014/53/ESB**

Viðkomandi samræmdum stöðlum og tæknilyðingum hefur verið beitt:

- Uppkast ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) (Rafsegulsamhæfni)
- Uppkast ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03) (Rafsegulsamhæfni)
- ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02) (Fjarskiptatíðniróf)
- IEC 62368-1:2014 (2. útgáfa) (Öryggi)
- DIN EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017 (Öryggi)
- VDE 0868-1/A11:2017-11 (Öryggi)

**Hella GmbH & Co. KGaA**, Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Germany  
hefur framkvæmt samræmismatsaðgerðina sem vísað er til í tilskipun 2014/53/ESB.  
Allar prófanir hafa verið framkvæmdar á grundvelli ofangreindra samræmdra staðla og tæknilysinga af  
**DEKRA Certification, Inc.** 405 Glenn Dr. Suite 12, Sterling, VA 20164 United States of America  
(rafsegulsviðssamhæfi, fjarskiptatíðniróf)  
og **IBL-Lab GmbH**, Heinrich-Hertz-Allee 7, 66386 St. Ingbert / Germany (öryggi)  
undir ábyrgð **Hella GmbH & Co. KGaA**.

Líta má svo á að varan sé aðeins í fylgni við undirstöðukröfur í 3. grein 2014/53/ESB með ofangreinda tegund handfangs.

Tæknileg gögn, viðkomandi vörinni sem lýst er að ofan og sem styður þessi samræmisýfirlýsing eru geymd hjá: WITTE Velbert GmbH & Co.KG, Höferstr. 3-15, 42551 Velbert, Germany

Undirritað fyrir og fyrir hönd: **WITTE Velbert GmbH & Co.KG**

Útgáfustaður og dagsetning: Velbert, 08.10.2021

Nafn, hlutverk: Kay Lackmann, verkefnisstjóri



.....  
(undirskrift)



# AB Uygunluk Beyanı

## Telsiz cihazı:

Ürün: VW481 Passat NFC kapı kolu

Parça numarası: Sol KK 3G0.837.205, Sağ KK 3G0.837.206

## Üreticinin adı ve adresi:

**WITTE VELBERT GMBH & CO. KG**

Höferstrasse 3-15

42551 Velbert, Almanya

Bu uygunluk beyanı tamamen üreticinin sorumluluğunda yayınlanmıştır.

Bu uygunluk beyanı, **Hella GmbH & Co. KGaA**, Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Almanya merkezli şirketin ekteki uygunluk beyanı esas alınarak düzenlenmiştir. **Hella GmbH & Co. KGaA** şirketi, NFC elektronik/alıcı-verici modülünün geliştirilmesinden ve yukarıda bahsedilen VW481 Passat NFC tipinin tüm radyo homologasyon sürecinden sorumludur. **Hella GmbH & Co. KGaA** şirketi, bu projede Volkswagen AG tarafından yönlendirilmiştir. **WITTE Velbert GmbH & Co.KG** şirketinin NFC elektronik / alıcı-verici modülünün geliştirilmesi üzerinde hiçbir etkisi yoktur. **WITTE Velbert GmbH & Co.KG**, üretici olarak, yukarıda belirtilen VW481 Passat NFC tipi kapı kolu mekanik yapısından ve montajından sorumludur.

## Beyanın konusu:

NFC elektronik / alıcı-verici modülü, dış yan kapı koluna monte edilmiş (sol kapı kolu, sağ kapı kolu için kullanılabilen) bir varyantta mevcuttur ve 13.56 MHz'de temassız NFC olarak çalışır.



Yukarıda açıklanan beyanın konusu, Avrupa Birliği'nin ilgili uyum mevzuatına uygundur:

- **Direktif 2014/53/EU**

İlgili harmonize edilmiş standartları ve teknik şartnameler uygulanmıştır:

- Öneri ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) (Elektromanyetik uyumluluk)
- Öneri ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03) (Elektromanyetik uyumluluk)
- ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02) (Radyo spektrumu)
- IEC 62368-1:2014 (2. baskı) (Güvenlik)
- DIN EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017 (Güvenlik)
- VDE 0868-1/A11:2017-11 (Güvenlik)

Şirket **Hella GmbH & Co. KGaA**, Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Almanya, 2014/53/EU Direktifine atıfta bulunulan uygunluk değerlendirme sürecini gerçekleştirmiştir.

Tüm testler, aşağıda listelenen firmaların yukarıdaki uyum standartları ve teknik şartnameleri esas alınarak yapılmıştır - **DEKRA Testing & Certification Co., Ltd**, No.5-22, Ruishukeng Linkou Dist. New Taipei City 24451, Tayvan (elektromanyetik uyumluluk, radyo spektrumu) ile **IBL-Lab GmbH**, Heinrich-Hertz-Allee 7, 66386 St. Ingbert / Almanya (Güvenlik, Sağlık) ve **Hella GmbH & Co. KGaA** şirketinin sorumluluğundadır.


Ürün, yalnızca yukarıdaki kapı kolu tipiyle birlikte 2014/53 / EU 3'üncü Maddesine göre temel gereksinimleri karşıladığı kabul edilebilir.

Bu uygunluk beyanını doğrulayan, yukarıda açıklanan ürünle ilgili teknik belgeler şu adreste mevcuttur: WITTE Velbert GmbH & Co.KG, Höferstr. 3-15, 42551 Velbert, Almanya

Namına ve yararına imza atılmış: **WITTE Velbert GmbH & Co.KG**

Düzenlenme yeri ve tarihi: Velbert, 08.10.2021

Adı Soyadı, görevi: Kay Lackmann, proje yöneticisi

  
.....  
(imza)



## EU izjava o usklađenosti EU

### Montaža uređaja:

Proizvod: *Kvaka za vrata VW481 Passat NFC*  
Broj dela: *LK 3G0.837.205, DK 3G0.837.206*

### Naziv i adresa proizvođača:

**WITTE VELBERT GMBH & CO. KG**  
**Höferstrasse 3-15**  
**42551 Velbert, Nemačka**

Ova izjava o usklađenosti se izdaje na potpunu odgovornost proizvođača.

**Ova izjava o usklađenosti se izdaje na osnovu priložene izjave o usklađenosti koju je dalo društvo Hella GmbH & Co. KGaA, Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Nemačka. Kompanija Hella GmbH & Co. KGaA je odgovorna za razvoj NFC elektronskog / primopredajnog modula kao i za celokupni postupak radiohomologacije gore navedenog tipa kvake za VW481 Passat NFC.. Kompanija Hella GmbH & Co. KGaA je resurs kojim je upravljao Volkswagen AG u ovom projektu. Kompanija WITTE Velbert GmbH & Co.KG nema uticaja na razvoj NFC elektronskog / transceiver modula. Kao proizvođač, društvo WITTE Velbert GmbH & Co.KG je odgovorno za mehaničku konstrukciju i za montažu gore navedene kvake tipa VW481 Passat NFC.**

### Predmet izjave:

*Elektronski / transceiver NFC modul je dostupan u 1 varijanti (koji je upotrebljiv za levu stranu i desnu stranu) montiran unutar kvake spoljnih bočnih vrata, delujući kao beskontaktni NFC uređaj na frekvenciji 13,56 MHz.*



Predmet gore opisane izjave je usklađen sa relevantnim zakonodavstvom Evropske unije a o usklađivanju i to:

- **Direktiva 2014/53 / EU**

Korišćeni su odgovarajući standardi usklađivanja i tehničke specifikacije:

- *Predlog RTSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) (Elektromagnetna usklađenost)*
- *Predlog ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03) (Elektromagnetna usklađenost)*
- *ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02) (Radio spektar)*
- *IEC 62368-1:2014 (2. Izdanje) (Bezbednost)*
- *DIN EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017 (Bezbednost)*
- *VDE 0868-1/A11:2017-11 (Bezbednost)*

**Kompanija Hella GmbH & Co. KGaA**, Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Nemačka  
izvršila proces ocenjivanja usklađenosti prema Direktivi 2014/53 / EU.

Svi testovi su izvedeni na osnovu gore navedenih standarda usklađivanja i tehničkih specifikacija od strane  
**DEKRA Certification, Inc.** 405 Glenn Dr. Suite 12, Sterling, VA 20164, Sjedinjene Američke Države  
(elektromagnetna kompatibilnost, radio -spektar)  
i kompanije **IBL-Lab GmbH**, Heinrich-Hertz-Allee 7, 66386 St. Ingbert / Nemačka (Bezbednost)  
na odgovornost kompanije **Hella GmbH & Co. KGaA**.


Može se smatrati da proizvod ispunjava osnovne zahteve iz čl. 3 iz 2014/53 / EU samo u kombinaciji sa gore  
navedenom vrstom kvake.

Tehnička dokumentacija u pogledu gore opisanog proizvoda, a koja podupire ovu izjavu o usklađenosti, dostupna  
je na adresi: WITTE Velbert GmbH & Co.KG, Höferstr. 3-15, 42551 Velbert, Nemačka

Potpisano za i u ime: **WITTE Velbert GmbH & Co.KG**

Mesto i datum izdavanja: Velbert, 08.10.2021. godine

Ime, funkcija: Kay Lackmann, projektni menadžer

  
.....  
(potpis)



# Deklarim i konformitetit me BE

## Pajisje radio:

Produkti: Doreza e derës VW481 Passat NFC  
Nr i pjesës: Doreza e majtë 3G0.837.205, Doreza e djathtë 3G0.837.206

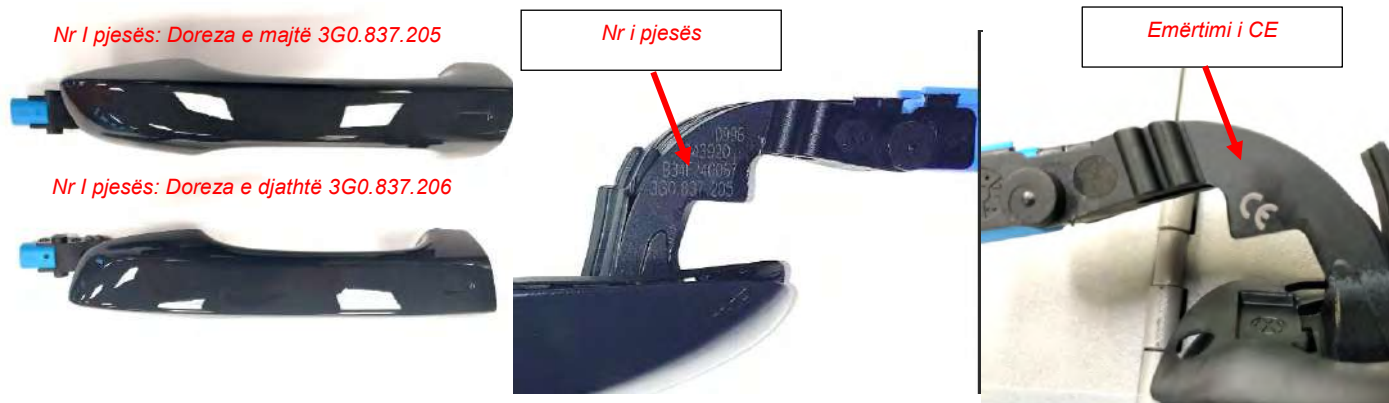
Emërtimi dhe adresa e prodhuesit :  
**WITTE VELBERT GMBH & CO. KG**  
Höferstrasse 3-15  
42551 Velbert, Gjermani

Kjo deklaratë e konformitetit lëshohet me përgjegjësinë ekskluzive të prodhuesit.

Kjo deklaratë e konformitetit lëshohet në bazë të deklaramit të bashkangjitur për konformitetin e shoqërisë **Hella GmbH & Co. KGaA**, Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Gjermani. Shoqëria **Hella GmbH & Co. KGaA** përgjigjet për zhvillimin e modulit elektronik/transmetues dhe për gjithë procesin e homologimit të radios së tipit të dhënë të dorezës VW481 Passat NFC. Shoqëria **Hella GmbH & Co. KGaA** është në këtë proces burimi i drejtuar nga shoqëria Volkswagen AG. Shoqëria **WITTE Velbert GmbH & Co.KG** nuk ka ndikim në zhvillimin e modulit elektronik/transmetues NFC. Si prodhues shoqëria **WITTE Velbert GmbH & Co.KG** është përgjegjëse për konstruksionin mekanik dhe montimin e tipit të dhënë më sipër të dorezës VW481 Passat NFC.

## Subjekt i deklaramit:

Moduli elektronik/transmetues NFC është në dispozicion në një variant (i cili përdoret për anën e majtë, anën e djathtë) të montuara në dorezën e jashtme të derës dhe funksionon si NFC pa kontakt në 13,56 MHz.



Subjekti i deklaramit të së përmendur më sipër është në përputhje me normat përkatëse harmonizuese ligjore të Bashkimit Evropian:

- **Direktiva 2014/53/BE**

Janë përdorur normat përkatëse harmonizuese dhe specifikimet teknike :

- Propozimi ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) (Kompatibiliteti elektromanjetik)
- Propozimi ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03) (Kompatibiliteti elektromanjetik)
- ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02) (Spektri i radios)
- IEC 62368-1:2014 (2. botimi) (Siguria)
- DIN EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017 (Siguria)
- VDE 0868-1/A11:2017-11 (Siguria)

Shoqëria **Hella GmbH & Co. KGaA**, Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Gjermani  
kreu procesin e gjykimit të konformitetit sipas Direktivës 2014/53/BE.

Të gjitha testet janë realizuar në bazë të normave harmonizuese të mësipërme dhe specifikimeve teknike të shoqërisë **DEKRA Certification, Inc.** 405 Glenn Dr. Suite 12, Sterling, VA 20164, Shtetet e Bashkuara të Amerikës (kompatibiliteti elektromanjetik, spektri i radios) dhe shoqërisë **IBL-Lab GmbH**, Heinrich-Hertz-Allee 7, 66386 St. Ingbert / Gjermani (Siguria) me përgjegjësi të shoqërisë **Hella GmbH & Co. KGaA**.

Produkti mund të konsiderohet si i përshtatshëm me kërkesat bazë të normës. 3 të 2014/53/BE vetëm në kombinim me tipin e dorezës së mësipërme.

Dokumentacioni teknik që ka të bëjë me produktin e përshkruar më sipër, i cili konfirmon këtë deklaram, është në dispozicion në: **WITTE Velbert GmbH & Co.KG**, Höferstr. 3-15, 42551 Velbert, Gjermani

E nënshkruar për dhe në përfaqësim: **WITTE Velbert GmbH & Co.KG**

Vendi dhe data e lëshimit: Velbert, 08.10.2021

Emri, funksioni: Kay Lackmann, menaxheri i projektit



.....  
(nënshkrimi)



## ЕУ декларација за сообразност

### Монтажа на уредот:

Производ *Квака за врата VW481 Passat NFC*  
Број на делови: *Лева квака 3G0.837.205, Десна квака 3G0.837.206*

### Име и адреса на производителот:

**WITTE VELBERT GMBH & CO. KG KG**  
**Höferstrasse 3-15**  
**42551 Velbert, Германија**

Оваа декларација за сообразност се издава под целосна одговорност на производителот.

Оваа декларација за сообразност се издава врз основа на приложената декларација за сообразност издадена од компанијата **Hella GmbH & Co. KGaA**, Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Германија. Компанија **Hella GmbH & Co.** Компанијата **KGaA** е одговорна за развојот на **NFC** електронскиот / примопредавателен модул, како и за целиот процес на радио хомологација на гореспоменатиот тип на квака за **VW481 Passat NFC**. Компанијата **Hella GmbH & Co. KGaA** е ресурс управуван од **Volkswagen AG** во овој проект. Компанијата **WITTE Velbert GmbH & Co.KG** нема влијание врз развојот на **NFC** електронскиот / предавателен модул. **Како производител, компанијата WITTE Velbert GmbH & Co.KG е одговорна за механичката конструкција и монтажа на гореспоменатата квака од типот VW481 Passat NFC.**

### Предмет на декларацијата:

*NFC електронскиот / предавателен модул е достапен во 1 варијанта (што е употреблив за левата и десната страна) монтиран внатре во кваката на надворешната странична врата, дејствувајќи како бесконтактен NFC уред со фреквенција од 13,56 MHz.*



Предметот на декларацијата опишана погоре е усогласен со релевантното законодавство на Европската унија, а за усогласување на:

- **Директива 2014/53 / ЕУ**

Користени се соодветни стандарди за усогласување и технички спецификации:

- Предлог **RTSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)** (Електромагнетна компатибилност)
- Предлог **ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)** (Електромагнетна компатибилност)
- **ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)** (Радио спектар)
- **IEC 62368-1:2014 (2. Izdanje)** (Безбедност)
- **DIN EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017** (Безбедност)
- **VDE 0868-1/A11:2017-11** (Безбедност)

**Компанијата Hella GmbH & Co. KGaA**, Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Германија ја извршила процедурата за оцена на сообразност предвидена со Директивата 2014/53 / ЕУ. Сите тестови се извршени врз основа на горенаведените стандарди за усогласеност и технички спецификации од страна на **DEKRA Certification, Inc.** 405 Glenn Др. Suite 12, Sterling, VA 20164, Соединети Американски држави (електромагнетна компатибилност, радио спектар) и компанијата **IBL-Lab GmbH**, Heinrich-Hertz-Allee 7, 66386 St. Ingbert / Германија (Безбедност) под одговорност на компанијата **Hella GmbH & Co. KGaA**.

Може да се смета дека производот ги исполнува основните барања од чл. 3 од 2014/53 / ЕУ само во комбинација со горенаведениот тип на квака.

Техничката документација за производот опишан погоре, која ја поддржува оваа декларација за сообразност, е достапна на адресата: WITTE Velbert GmbH & Co.KG, Höferstr. 3-15, 42551 Velbert, Германија

Потпишано за и во име на: **WITTE Velbert GmbH & Co.KG**

Место и датум на издавање: Velbert, 08.10.2021 год.

Име, функција: Kay Lackmann, проект менаџер



.....  
(потпис)



## Izjava o sukladnosti EU

### Radio oprema:

Proizvod: *Kvaka za vrata VW481 Passat NFC*  
Broj dijela: *LK 3G0.837.205, DK 3G0.837.206*

### Naziv i adresa prodavača:

**WITTE VELBERT GMBH & CO. KG**  
Höferstrasse 3-15  
42551 Velbert, Njemačka

Ova izjava o skladnosti se izdaje na potpunu odgovornost proizvođača.

**Ova izjava o sukladnosti izdaje se na temelju priložene izjave o sukladnosti društva Hella GmbH & Co. KGaA**, Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Njemačka. Društvo **Hella GmbH & Co. KGaA** je odgovorno za razvoj NFC elektroničkog / primopredajnog modula i za cjelokupni postupak radiohomologacije gore navedene kvake tipa VW481 Passat NFC. **Kompanija Hella GmbH & Co. KGaA** je resurs kojim je upravljao Volkswagen AG u ovom projektu. Društvo **WITTE Velbert GmbH & Co.KG** nema utjecaja na razvoj NFC elektroničkog / transceiver modula. Kao proizvođač, društvo **WITTE Velbert GmbH & Co.KG** je odgovorno za mehaničku konstrukciju i montažu gore navedene kvake tipa VW481 Passat NFC.

### Predmet izjave:

*NFC elektronički / transceiver modul NFC dostupan je u jednoj varijanti (upotrebljiv za lijevu i desnu stranu) montiran unutar kvake vanjskih bočnih vrata, djelujući kao beskontaktni NFC uređaj na frekvenciji 13,56 MHz.*



Predmet gore opisane izjave sukladan je relevantnom zakonodavstvu EU o usklađivanju:

- **Direktiva 2014/53 / EU**

Korišteni su relevantni standardi za homologaciju i tehničke specifikacije:

- *Prijedlog ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)* (Elektromagnetska kompatibilnost)
- *Prijedlog ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)* (Elektromagnetska kompatibilnost)
- *ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)* (Radio spektar)
- *IEC 62368-1:2014 (2. izdanje)* (Sigurnost)
- *DIN EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017* (Sigurnost)
- *VDE 0868-1/A11:2017-11* (Sigurnost)

**Kompanija Hella GmbH & Co. KGaA**, Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, Njemačka.  
izvršilo je postupak ocjenjivanja sukladnosti prema Direktivi 2014/53 / EU.  
Svi testovi izvedeni su na temelju gore navedenih standarda za usklađivanje i tehničkih specifikacija od strane društva **DEKRA Certification, Inc.** 405 Glenn Dr. Suite 12, Sterling, VA 20164, Sjedinjene Američke Države (elektromagnetska kompatibilnost, radio spektar)  
i društva **IBL-Lab GmbH**, Heinrich-Hertz-Allee 7, 66386 St. Ingbert / Njemačka (Sigurnost)  
na odgovornost društva **Hella GmbH & Co. KGaA**.


Može se smatrati da proizvod ispunjava osnovne zahtjeve iz čl. 3 iz 2014/53/EU samo u kombinaciji s gore navedenim tipom kvake.

Tehnička dokumentacija vezana za gore opisani proizvod, a koja potvrđuje ovu izjavu o sukladnosti, dostupna je na: **WITTE Velbert GmbH & Co.KG**, Höferstr. 3-15, 42551 Velbert, Njemačka

Potpisano za i po zastupanju: **WITTE Velbert GmbH & Co.KG**

Mjesto i datum izdavanja: Velbert, 08.10.2021.

Ime, funkcija: Kay Lackmann, projektni menadžer

  
.....  
(potpis)